

**Bu talimat kitapçığını cihazın kurum ve kullanımından önce dikkatle okuyun. En güvenli kullanım ve en iyi sonuçları yalnızca bu şekilde elde edebilirsiniz.**

### Cihazın tanımı (bkz. sayfa 3)

Aşağıdaki terminoloji sonraki sayfalarda devamlı olarak kullanılacaktır.

- A. Sürahi kapağı
- B. Dağıtım delikleri
- C. Arpa filtresi kapağı
- D. Arpa filtresi
- E. Sürahi
- F. Disk şeklinde filtre
- G. Conta
- H. Huni şeklinde filtre
- I. Yarım kahve makinesi adaptör diski
- L. Kazan
- M. Emniyet valfi
- N. Elektrik konektörü
- O. Yerleştirme tabanı
- P. Güç kablosu
- Q. Kumanda paneli
- R. Ekran
- S. Programlama tuşu:
  - saat (CLOCK)
  - otomatik çalışma saati (ALARM)
  - sıcak tutma (ON/OFF)
- T. Otomatik çalışma etkinleştirme devre dışı bırakma tuşu (ALARM)
- U. Aroma seçim tuşu (hafif, orta, sert)/ ARPA
- V. Gösterge ışıklı açma/kapama tuşu
- W. Saat artırma tuşu
- X. Saat azaltma tuşu

### Güvenlik uyarıları

- Bu makine "kahve yapmak" için üretilmiştir. Başka özler, kakao tozları, papatya, poşet veya toz halinde çay kullanmayın: filtrenin deliklerini tıkayabilirler.
- Temizlik sırasında yerleştirme tabanını ve kazanı asla suya daldırmayın: elektrikli bir cihazdır.
- Su veya buhar ile veya makinenin hatalı kullanımını sonucunda kendinizi yakmamaya dikkat edin.
- Kullanım sırasında cihazın sıcak yüzeylerine dokunmayın. Tuşları veya sapını kullanın.
- Ambalajdan çıkardıktan sonra, cihazın bütünlüğünden emin olun. Kuşku halinde, cihazı kullanmayın ve profesyonel anlamda kalifiye bir personele danışın.
- Ambalaj unsurları (plastik torbalar, polistirol destekler, vs.) tehlike teşkil ettiklerinden çocukların erişebileceklere

yerlere bırakılmamalıdır.

- Kahve makinesi sadece elektrige bağlı olarak çalıştırılmalı, asla yanan ocak veya pişirme yüzeylerinin üzerinde kullanılmamalıdır.
- Kahve makinesi sadece kendi tabanıyla kullanılmalıdır.
- Cihaza asla çıplak ayaklı veya ıslak ya da nemli eller ile dokunmayın.
- Cihazın düşük fiziksel-psikolojik-algısal kapasiteli (çocuklar dâhil), deneyim ve bilgisi yetersiz kişiler tarafından kullanımına, kendilerinden sorumlu kişilerin dikkatli eğitimi ve gözetimi olmadığı takdirde, izin vermeyin. Küçük çocukları, cihaz ile oynamadıklarından emin olmak için izleyin.
- Cihazın güvenliğini sağlamak için emniyet valfinin doğru çalıştığından emin olun. Hasar görmesi veya tereddüt halinde kullanıma ara verip, yetkili teknik servise başvurun. Valfe sadece imalatçı tarafından yetki verilmiş personel müdahale etmemelidir.
- Arıza veya kötü işleyiş durumunda cihazı kapatın ve kurcalamayın. Olası tamirler için yalnızca üretici tarafından izinli Yetkili Hizmet Servisine başvurun ve orijinal yedek parçalar talep edin. Yukarıda geçenlere riayet edilmemesi cihazın güvenliğini tehlikeye sokabilir.
- Bu cihazın elektrik kablosu değişim için özel aletler gerektirdiğinden asla kullanıcı tarafından değiştirilmemelidir. Kablonun hasar görmesi halinde değişimi için her türlü risk oluşumunu önlemek üzere yalnızca üretici tarafından izinli Yetkili Hizmet Servisine başvurun.

### Amaca uygun kullanım

Bu cihaz, kahve ve arpa hazırlamak için üretilmiştir. Her türlü farklı kullanım uygunsuz kabul edilir. Bu cihaz ticari kullanıma uygun değildir. Üretici, cihazın uygunsuz kullanımından kaynaklanan hasarlara yanıt vermez. Bu cihaz sadece evsel kullanıma yöneliktir; başka her türlü kullanımı hatalı ve tehlikelidir. Müteakip kullanımlar öngörülmezler:

- dükkân, ofis ve diğer iş alanlarının personeli için mutfak olarak tayin edilen yerler
- çiftlik konaklama evleri
- otel, motel ve diğer ağırlama yapıları
- kiralık odalar

### Kurulum

- Cihazı su muslukları ve lavaboların uzağında düz bir çalışma zeminine yerleştirin.
- Şebeke elektrik geriliminin cihazın plakasında belirtilene tekabül ettiğini denetleyin. Cihazı yalnızca minimum 6 A kapasiteye sahip ve verimli bir toprak hat çekilmiş akım



prizine takın. Üretici, tesisatın toprak hat eksikliğine bağlı olası kazalardan sorumlu tutulamaz.

- Cihazın fişi ve priz arasındaki uyumsuzluk halinde, prizi kalifiye bir personele uygun olan başka bir tanesi ile değiştirtin.

**ÖNEMLİ:** kahve makinesinin ilk kullanımı sırasında, bütün aksesuar ve iç kısımları sadece sıcak su ile yıkanmalı ve birkaç kez kahve yapıp dökülmelidir.


### Kahve hazırlama

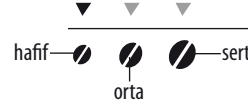
Taban elektriğe bağlandığında, elektronik kontrol ünitesi sesli bir uyarı verir; ekranda 00:00 saat göstergesi yanıp sönmeye başlar: saat ayarlanmadan da kahve yapılabilir.

- 1) Kahve makinesinin soğuduğundan emin olun ve bir elinizle kazanı tutup, diğeriyle sürahiyi saat yönünün tersinde çevirerek açın (şek. 1).
- 2) Huni şeklindeki filtreyi çıkarın ve kahve makinesinin tamamı hazırlanmak isteniyorsa, kazana, en üstteki damla  işaretine kadar, emniyet valfini geçmeyecek şekilde (kazanın iç kısmından görülebilmektedir) soğuk su doldurun (şek. 2). Kahve makinesinin yarısı kadar kahve hazırlanmak istenirse, kazanı daha alttaki damla  işaretine kadar doldurun (şek. 2).

**ÖNERİ:** soğuk ve hafif su kullanılması tavsiye edilir. Hafif tuzlu veya kireç bakımından zengin sular, tadını zayıflatır: kahvenin filtre seviyesinde olması tavsiye edilir.


**ÖNEMLİ:** kahve makinesini asla kazanda su olmadan veya hızlı olması için sıcak su koyarak kullanmayın.

- 3) Huni şeklindeki filtreyi kazana yerleştirin (şek. 3). Kahve makinesinin yarısı kadar kahve hazırlanmak istenirse, filtrenin içine adaptör diski (I) de yerleştirin (şek. 4).
- 4) Huni şeklindeki filtreyi, bastırmadan çekilmiş kahve ile iyice doldurun (kahve makinesinin tamamı için yaklaşık 20gr) (şek. 5). Kahvenin taşmasını önlemek için azar azar doldurun.
- 5) Çekilmiş kahveyi eşit olarak yapıp, filtrenin kenarından taşan fazla kahveyi alın.  
**ÖNEMLİ:** iyi kalite, orta çekim ve moka kahve makineleri için hazırlanmış kahve kullanın.
- 6) Kahve makinesini, bir elinizle kazanı tutup, diğer elinizle sürahiyi saat yönünde çevirerek ve sapının üzerine baskı yapmamaya dikkat ederek, aşırı sıkmadan kapatın.  
**ÖNEMLİ:** kaynar suyun tehlikeli bir şekilde sıçramasını önlemek için, disk şeklindeki filtre (F) doğru şekilde takılı değilse kahve makinesini asla kullanmayın.
- 7) Kahve makinesini tabanın üzerine yerleştirin (şek. 6). Kapağını (A) kapatın.
- 8) **Kahve makinesinin tamamı** hazırlanıyorsa,  tuşuna basarak aroma seçilebilir.





Aroma fonksiyonu, yukarıda belirtilen su ve kahve dozlarına uyulduğunda etkili olur.

### Manüel çalıştırma

-  Açma/kapama tuşuna basın. İkaz lambasının yanması kahve makinesinin çalışmakta olduğunu gösterir.
- Bir kaç dakika sonra kahve çıkmaya başlayacaktır.
- Kahve çıkışı tamamlandığında, ekranda "END" yazısı belirir ve 3 adet sesli uyarı duyulur. "Açık/kapalı" ışığı söner (sıcak tutma fonksiyonu seçili değilse). "END" yazısını kaldırmak için herhangi bir tuşa basın veya saatin görün-tülenmesi için birkaç dakika bekleyin.

### Sıcak tutma

Kahve hazırlandıktan sonra, tabanın üzerine bırakılarak yaklaşık 30 dakika sıcak tutulabilmektedir. Bu fonksiyonu etkinleştirmek/devre dışı bırakmak için, **P** tuşuna basıp, ekranda On (etkin) veya Off (devre dışı) yazısı belirene kadar birkaç saniye basılı tutun. Fonksiyon etkinse, hazırlama bittikten sonra, END yazısı belirir ve  tuşunun ışığı, cihaz kahveyi sıcak tuttuğu sürece yanar.

Fonksiyonu durdurmak için  tuşuna basın: ikaz lambası söner ve ekranda saat gösterilir. Kahve makinesi tabandan yaklaşık 2 dakika boyunca çıkarılırsa, sıcak tutma fonksiyonu otomatik olarak durdurulur. Isıtılan kahvenin karakteristik aromasını kaybettiğini unutmayınız.

### Programlanmış çalışma

Bu fonksiyon, cihazın otomatik çalışma saatinin, örneğin ertesi sabah için akşamdan ayarlanmasını sağlar. Aşağıdaki gibi ilerleyin:

#### Saat ayarı

- 1) **P** tuşuna basın: ekranda CLOCK yazısı belirir.
- 2) Saat ayarlanana kadar + veya - tuşlarına basıp tulu bırakın. Birkaç saniye sonra saat yanıp sönmeyi bırakır ve programlanmıştır.


**NOT: Programlanmış çalışma devrede ise saat ayarı yapılamaz.**


#### Çalışma saatinin ayarlanması

- 1) **P** tuşuna iki kez basın: ekranda ALARM yazısı belirir.
- 2) Çalışma saati ayarlanana kadar + veya - tuşlarına basıp tulu bırakın. Birkaç saniye sonra saat yanıp sönmeyi bırakır ve programlanmıştır. Birkaç saniye sonra ekranda o anki saat belirir.

### NOT: Programlanmış çalışma devrede ise programlı çalışma saati ayarı yapılamaz.

**Dikkat:** 1 dakikadan fazla elektrik kesintisi olması halinde otomatik çalışma ayarları silinir.

Otomatik çalışmayı devreye sokmak için, kahve makinesini yukarıda belirtilen şekilde hazırlayın, taban üzerine yerleştirin ve  tuşuna basın; ekranda "ALARM" yazısı belirir.

- Programlanan saatte, cihaz bir kaç "bip" sesi çıkarır, ALARM yazısı kaybolur ve  tuşunun ışığı yanarak cihazın kahve yapmaya başladığını gösterir.
- Kazana su koyulmadıysa veya kahve makinesi taban üzerine yerleştirilmediyse, "H20" yazısı belirir ve cihaz aynı zamanda uzun bir bip sesi çıkarır.

### Demlemenin sonunda



- Demleme tamamlandıktan sonra, kahveyi servis yapmadan önce karıştırın.
- Ekranda "END" yazısı belirmeden kahve makinesini tabandan çıkarmayın.

**Öneri:** sıcak kahve elde etmek için haznenin içinde gösterilen su seviyelerine dikkat edilmesi önerilir. Daha az su kullanılması halinde, kahve makinesinin birkaç dakika taban üzerinde tutulması tavsiye edilir.

- Demleme bittikten sonra, ekranda o anki saat gösterilir ve ardından, cihaz 5 dakika kullanılmaması halinde kapanır. Saat ayarlanmadıysa açık kalır.


### Arpa hazırlama

Arpa, moka espresso veya instant kahve için değil, sadece kullanın.

- 1) Kahve makinesinin soğuduğundan emin olun ve bir elinizle kazanı tutup, diğeriyle sürahiyi saat yönünün tersinde çevirerek açın (şek. 1).
- 2) Huni şeklindeki filtreyi çıkarın ve kazana, en üstteki damla  işaretine kadar, emniyet valfni geçmeyecek şekilde (kazanın iç kısmından görülebilmektedir) soğuk su doldurun (şek. 2).
- 3) Huni şeklindeki filtreyi kazana yerleştirin (şek. 3).
- 4) Filtrenin içine, tamamen doldurmadan ve bastırmadan, moka kahve makinesi için arpa koyun (şek. 5). Arpanın taşmasını önlemek için azar azar doldurun.
- 5) Kahve makinesini, bir elinizle kazanı tutup, diğeriyle sürahiyi saat yönünde çevirerek ve sapının üzerine baskı yapmamaya dikkat ederek, aşırı sıkmadan kapatın.
- 6) Özel arpa filtresini yerleştirip sonuna kadar itin (şek. 7).
- 7) Kahve makinesini tabanın üzerine yerleştirin (şek. 6). Kapağını (A) kapatın.
- 8)  tuşuna basarak ARPA'yı seçin.



ORZO

- 9) Hazırlama aşamasına geçmek için  açma/kapama düğmesine basın.

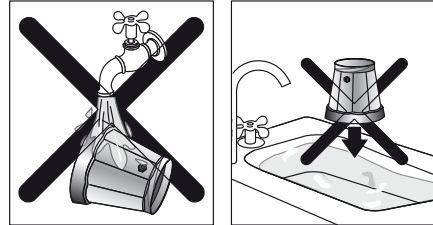
Cihaz hazırlama işlemine başlar.

### Temizlik ve bakım

- Temizliğe başlamadan önce, kahve makinesinin kullanımından sonra iyice soğumasını bekleyin.
- Periyodik olarak dağıtım deliklerinin tıkalı olup olmadığını kontrol edin. İğne yardımıyla temizleyin (şek. 8).
- Zamanla conta (G) ve huni (H) eskir: aşınma belirtileri göstermeye başladıklarında değiştirilmeleri gerekir. Yetkili teknik servis merkezlerinden satın alınabilen veya orijinallerinin aynısı conta ve huni kullanın.
- Belirli aralıklarla disk şeklindeki filtrenin deliklerinin tıkanıp tıkanmadığını kontrol edin ve gerekirse iğne ile temizleyin (şek. 9).
- **KAHVE MAKİNESİNİ BULAŞIK MAKİNESİNDE YIKAMAYIN.**
- Kazan, valf ve yerleştirme tabanının temizliğinde solvent veya aşındırıcı deterjanlar kullanmayın. Nemli bir bezle, konektöre su kaçırmamaya dikkat ederek temizlenmeleri yeterlidir.

**Not:** disk şeklindeki filtre temizlik veya conta değişimi için çıkarıldığında, tehlikeli sıcak su fışkırmalarını önlemek için (kahve makinesini kullanmadan önce) doğru şekilde yerine yerleştirmeyi unutmayın.

**Kazanı asal musluk altında yıkamayın ve suya daldırmayın.**



- Arpa hazırladıktan sonra, sürahiyi musluk altında çalkalayın, arpa filtresini açın (şek. 10) ve musluk altında çalkalayın (şek. 11).

### Teknik veriler

Gerilim/frekans:  
Çekilen güç:  
Boyutlar (UxDxY):

220-240 V~ 50/60 Hz  
550W  
194x127x219mm

Kablo uzunluğu: 0,98 m

Ağırlık: 1,01 kg

Cihaz aşağıda belirtilen CE direktiflerine uygundur:

- Alçak Gerilim Direktifi 2006/95/EC ve sonraki değişiklikler;
- EMC Direktifi 2004/108/EC ve akabinde yapılan değişiklikler;
- Yiyecek maddeleri ile temas etmeye yönelik nesne ve materyaller Avrupa 1935/2004 Kararname talimatları ile uyum içindedir.

SORUN	OLASI NEDENLERİ	ÇÖZÜM
Kahve çıkmıyor	Kazanda su yok	Kazana soğuk su doldurun
Kahvenin çıkması çok uzun sürüyor	Yanlış kahve türü kullanılıyor	Moka için özel çekilmiş kahve kullanın
	Disk şeklindeki filtre tıkalı	Disk şeklindeki filtreyi "Temizlik ve bakım" paragrafında belirtilen şekilde temizleyin
	Kahve bastırılmış	Çekilmiş kahveyi bastırmayın
Kahve kazanın kenarlarından çıkıyor	Disk şeklindeki filtre tıkalı	Disk şeklindeki filtreyi "Temizlik ve bakım" paragrafında belirtilen şekilde temizleyin
	Sürahi kazana iyi sabitlenmemiş	İyice sıkın
	Conta yanmış veya yıpranmış	Contayı değiştirin
Ekranda "H2O" yazısı beliriyor	Su koyulmamış	Kazanı doldurun
	Kahve makinesi taban üzerine iyi yerleştirilmemiş	Kahve makinesinin konektöre iyice oturduğundan emin olun
	Cihaz çalışırken durduruldu	Isınma aşamasını yarıda kesmeyin
	Kazan aşırı sıcak	Kazanın soğumasını bekleyin. Soğuk su kullanın